



Conselh

Generau d'Aran  
Departament de Joenessa

# JOEN@

*era prumèra*

NUMERÒ 6 • MARÇ de 2004



ERA PRUMÈRA REVISTA ENTATH  
JOEN DERA VAL D'ARAN

2 **Editorial****Notícies d'Aran** 34 **Bossa Joena de treball****Butletin laborau** 56 **Fòrum 2004 Hestau Mondiau dera joenessa****Guida-T! Colònies** 89 **Naua Lei de trànsit****Pegasolet Oficiau dera revista** 1011 **Talhèr de percussion Agenda****Director**  
Alex Moga**Redactora**  
Patricia Gálvez**Collaboracions:**  
Mossos d'Esquadra  
Victor González Fernández**Dessenh e maquetacion**  
Alèxia Grustan**D.L.:**  
1286-2002**Ua publicacion de:**

# Joen@, se consolide

Eth succès dera aufèrta informativa que s'aufrís des de Joen@ atau coma era acceptacion qu'a agut per part dera societat aranesa mos a obligat a qu'a compdar d'aguest numèro, Joen@ (era prumèra revista entath joen dera Val d'Aran) patisque un cambi fòrça important.

Coma vatz a poder veir Joen@ amplie era sua aufèrta informativa ath delà de d'auti cambis qu'anaratz comprovant ath long d'aguesti pròpleus numeròs.

A estat temps aguesti prumèrs mesi, de hèr valoracion der an 2003 en matèria de joenessa, e era valoracion que'n hèm ei fòrça positiva. Auem establìt ua linha de continuitat en base a dus factors claus, eficiéncia e eficàcia, ath delà d'articular un projècte en base ara integralitat e interdepartamentalitat.

Aguesta linha mos a mercat er an 2004, coma er an clau entath projècte en joenessa. Projèctes fòrça importants seràn ath long der an desvolopadi e amiats a tèrme e d'auti que s'artenharàn en an 2005. Plan Generau de Joenessa, Tarja Joen@, Joen@, Hestau Mondiau dera Joenessa, e d'auti des quaus tamb eth temps vos anaram informant.

Tamb er objectiu de mantier-vos informats ei qu'era revista qu'auetz enes mans vos servirà de canau informatiu entà toti es ahèrs que se vagen produsint.

Coma nauetat, en aguesta edicion dera revista, vatz a poder trapar adjunhut eth **pegasolet oficiau dera prumèra revista entath joen dera Val d'Aran**. Hetz d'eth era vòsta referéncia en carpetes, coches, ordenadors, etc.

Sonque rebrembar-vos que des deth Departament de Joenessa deth Conselh Generau d'Aran vos podem aufrir un hilat de servicis toti eri fòrça interessanti entà quinsevolh ahèr o dubte que pogatz auer. Tanben vos aufrim un assessorament academicolaborau. Tot açò tamb un objectiu comun: treballar peth e entath joen deth nòste país.

*Alex Moga Vidal*  
*Coordinador Departament de Joenessa*  
*deth Conselh Generau d'Aran*

**Oficina de Joenessa**

Baishi Palai de Gèu

Telf: 973 64 06 25 / Fax: 973 64 17 69 (joenessa@aran.org)

## Notícies d'Aran

### II Jornades "Joan damb Salut" 2003

Eth passat deseme, concrètament es dies 2, 3 e 4, eth Departament de Joenessa deth Conselh Generau d'Aran, tamb era colaboracion deth Servici Aranés dera Salut, era Conselheria de Sanitat dera Generalitat de Catalonha e tamb eth CEIP Garona, organizèren es II Jornades "Joan damb Salut". Ena aguesta iniciativa i prenc part eth CEIP Garona. aguesti dies, es alumnes d'Educacion Prumària (des de 1èr enquia 6au) pogueren participar en diuerses activitats relacionades damb tèmes de salut.

Se tractèren tèmes coma: Alimentacion, Igièna buco-dentau, Educacion sexuau e Alcoòl e Tabac. Aguesti dus darrèrs entà cicle superior e es auti dus entà cicle iniciu e cicle miei.

Er objectiu principau d'aguestes jornades, emmarcades laguens deth Plan Generau de Joenessa, ère aprofondir sus diferents inquietuds qu'an es joeni e joenes deth país en qüestions de salut en un sentit globau e coma pòden hèr entà mielhorar-la a partir des recorsi de qué dispausen.

Era metodologia deth programa que se portèc a tèrme siguec realizat a partir dera dinamizacion e era participacion deth joen enes activitats organizades: Projeccion d'ua pellicula en cinèma de Vielha, conferéncias e jòcs amenizats e organizats peth SAS, un gimcana dera salut virtuuu, eth jòc dera alimentacion e d'autes.

Entà portar a tèrme era jornada se compdèc tamb era estreta colaboracion de toti es docents deth CEIP Garona que sigueren part activa en tot eth procès des jornades.

Segontes declaracions deth coordinador deth Departament de Joenessa deth Conselh Generau d'Aran, Àlex Moga, "Aguestes jornades an estat ua pròva pilòt que

pretenem trasladar-la a toti es centres d'Aran e que volem potenciar d'ua manèra més dubèrta ara joenessa dera Val d'Aran".

Segontes, Àlex Moga, era valoracion ei fòrça positiva e se contunharà ena linha dera potenciacion dera salut entre es joeni e joenes d'Aran.



## Viatjar per Euròpa

Cada dia ei més facil e més economic viatjar pera Union Europèa, en suprimir-se tramits de passapòrts e equipatges e damb era introduccion der Èuro, més non podem descueudar que quinsevolh viatge, a de preparar-se anteriorament. Per aquerò, des deth Departament de Joenessa deth Conselh Generau d'Aran, credem qu'ei important qu'ajatz enes vòstes mans es recorsi e era informacion de besonh entà portar a tèrme un viatge.

Tamb aguest objectiu, enes pròplèus dates, eth Departament de Joenessa editarà ua guida titulada "Viatjar per Euròpa" qu'amassarà tota era informacion de besonh (extrèra dera publicacion "Viajar por Europa" dera Union Europèa). Aguesta guida vos serà de complèta utilitat entà ajudar-vos a premanir abantes de començar un viatge.

*Viatjar per Euròpa*, vos ajudarà enes tèmes sanitaris, informacions sus

trucades internacionaus, dies de hèsta, escuèlher eth mielhor moment tà viatjar e moltes autes qüestions.

Ath delà, ena Oficina de Joenessa deth Conselh Generau d'Aran dispauam d'informacion complementària e d'aufèrtes de viatges fòrça economicques, e tanben vos assessoram tà tramitar quinsevolh documentacion qu'ajatz de besonh entà portar a tèrme enes melhores condicions eth viatge que premanitz.

## Guida brèu sus abitatges

Ua des qüestions que més preocupe as joeni e joenes dera Val d'Aran, ei sense cap dubte er accés a un abitatge. Se cerques pis tant de compra coma de loguèr segur qu'era naua *Guida brèu d'abitatges* qu'acabe de publicar eth Departament de Joenessa harà

servici entara sus corrècta tramitacion.

Aguesta guida t'informe sus es qüestions prioritàries: compra e loguèr, ajudes, drets e déuers, finançaments e fòrça causes més que des dera Oficina de Joenessa te podem assessorar e ajudar.

### *Messatge dera Oficina de Joenessa*

"se penses en anar de colònies, estades esportives, camps de trabalh o quinsevolha activitat entar Ostiu, non hèsques tard e vene a informar-te ena Oficina de Joenessa deth Conselh Generau d'Aran"



Lèu harà un an qu'era Bossa Joena de Tralalh foncione e vos auem de dèder:

## Gràcies!!

Dempús de quasi un an de foncionament compdam tamb mèis de **200 curriculums** de joeni e joenes de diferents caracteristiques tamb diferents nivèus d'instruccion e edats. E auem agut pendent aguest periòde mèis de **40 empreses** qu'an compdat tamb es nòsti servicis.

Mès coma tot, ara qu'ei eth sòn primèr anniversari, n'auem hèt ua valoracion fòrça seriosa e aplicaram un seguit de cambis que de ben segur ajudaran a hèr-la mèis foncionau e efectiva. Era senzilha tramitacion atau coma era rapidesa enes respòstes deth nòste servici, an hèt d'aguesta iniciativa

un recors eficient e eficaç entara joenessa dera Val d'Aran.

## Mès, qué ei era Bossa Joena de Tralalh?

S'encara non as clar eth foncionament d'aguest servici, donques comença a liéger!

Era **Bossa Joena de Tralalh** ei un servici qu'aufèrís era Oficina de Joenessa deth Conselh Generau d'Aran e qu'eth sòn objectiu ei mèter en contacte as joeni que cerquen un tralalh tamb es empreses que aufèrten lòcs de tralalh. Siguen quini siguen es tòns estudis, era tua experiéncia professionau o condicions, sonque cau que vengues e rampliram un formulari damb eth tònnòm, era tua adreça, caracteristiques academiques e laboraus.

Era empresa tanben a d'amplir un formulari tamb es caracteristiques deth lòc de tralalh, eth perfil de persona qu'a de besonh, es ores de tralalh, era retribucion orientativa, etc.

Se nosati vedem punts en comun entre çò que demanes e aquerò que t'aufressen mos metem en contacte tamb era part primèra sollicitanta e se vos interèsse a andues parts, vos meteram en contacte e deisharam que sigatz vosati madeishi es que formalizetz er acòrd.

Atau donques, podem dèder qu'era **Bossa Joena de Tralalh** foncione coma pònt entre era empresa que cerque ua vacanta e demane un/ua tralalhador/a e eth joen tralalhador que demane un lòc de tralalh.

## S'ès un joen que...

**Estúdiés** e vòs compagnar es estudis tamb eth tralalh.

**S'ès en caumatge** e vòs cercar tralalh o simplement **ja en cerques**, se **te còste arténher eth tònnòm primèr tralalh** o vòs melhorar es tues condicions laboraus, sonque as de vier entara **Oficina de Joenessa deth Conselh Generau d'Aran**, e nosati sajaram d'ajudar-te en tot çò que pogam.

Te pòs mèter en contacte tamb nosati venguent dirèctament entara Oficina, o ben ac pòs hèr primèrament per telefon o adreça electronica. S'as eth curriculum actualitzat pòrtalo e se non t'ajudaram a hèr-ne un segontes es tònnòm interèssi.

### Oficina de Joenessa

Av. Garona 33, Baishi · Palai de Gèu  
25530 Vielha  
Tel. 973 64 06 25  
[joenessa@aran.org](mailto:joenessa@aran.org)

# BUTLETIN LABORAU E ACADEMIC

## Com hèr un curriculum?

En aguest numèro de Joen@, coma nausetat, iniciam era publicacion d'un espaci informatiu sus temes relacionats tamb eth mon laborau.

En aguest primèr huelheton parlaram sus coma hèr un **CURRICULUM VITAE**. Eth tipe de curriculum mès utilizat ei eth cronologic(eth que mèrque es experiéncias professionaus e acadèmiques a traüers deth temps).

Atau, er entrevistador arregraïrà de percèber en ua soleta guardada tot eth tònc procès.

Tamb eth propòsit d'arténher ua informacion clara e precisa. Atau donques ei important tanben que :

- Eth curriculum non aucupe mès d'ua o dues huelhes.
- I pòrte ua fotografia recenta e de qualitat.
- Damb ua presentacion cuedada: papèr blanc o de color pastèl sense arropir. Ben imprés e fòrça important!! sense fautes ortografiques.
- Cau que lieges aumens tres viatges eth curriculum e que demanes era opinion a ua auta persona abantes de presentar-lo.

Un exemple des punts importants d'un curriculum cronologic serien:

### DADES PERSONAUS:

Nòm e cognòms  
Adreça  
Poblacion e còdi postau  
Data de neishement  
Possesion deth carnet de conduir  
Telefon de contacte (non te descuedes de meter-i eth personau e eth mobil)  
Adreça electronica

### FORMACION:

Tostemp as d'escrúer eth periòde, eth nòm deth títol, eth dera universitat e ciutat o país a on se trape eth centre. En aguest apartat sonque as de méter es estudis oficiaus. Cau que siguen ordenats deth mès recent ath mès vielh o ath contrari. Encara que cau d'èder qu'ei mès facil entar entrevistador qu' ages començat damb eth mès recent.

Mès as d' auer en compde que tanben ei important destacar en primèr lòc aqueth trabalh qu' age mès relacion damb eth lòc de trabalh que cerques.

### ESTUDIS COMPLEMENTARIS:

Aciu higeràs tot çò que non as podut méter en anterior. (Non ac metes tot, sonque aquerò que t'interèsse segontes eth trabalh que desires).

### EXPERIÈNCIA PROFESSIONAU:

Ordenada dera mès recenta ara mès antica. Ath delà, as de hèr a constar eth periòde en qué as trebalhat, eth nòm dera empresa, eth lòc aucupat e tanben ei convenient explicar esquematicament es foncions mès importants. (aguest darrèr punt non cau en totes es experiéncias senon sonque enes que vòs remercar).

### IDIÒMES:

Cada idiòma segontes eth nivèu e non te descuedes de méter es tues lengües mairaus.

### INFORMATICA:

Brembra-te'n d'aguest apartat ja qu'ei fòrça important ena manèra de trebalhar actua. Se sabes coma va un programa e sabes utilizar-lo met-i qu'as nivèu d'usuari.

Se vòs e te quede espaci pòs méter d' auti punts com: **OBJECTIUS PROFESSIONAUS** e **AFICTIONS**.

*Cau que sàpies qu'ena Oficina de Joenessa te podem ajudar!!!*

# FORUM UNIVERSAU DES CULTURES

BARCELONA 2004

## Hestivau Mondiau dera Joenessa



## Hestivau Mondiau dera Joenessa

E especiaument tà joeni e aprofitant eth marc deth Fòrum 2004, Barcelona acuelherà eth *III Festival Mundial de la Juventut* deth 8 ath 14 d'agost de 2004, damb era participacion de mès de 10.000 joeni de tot eth mon.

Aguest hestau ei dessenhath e protagonizat per organizacions juveniles de toti es continents e aufrirà un espaci de dialòg entà compartir idèes e projèctes, debàter eth trabalh e es propòstes sus es tèmes que preocupen e afècten ara joenessa actuau.

Auem d'èster conscients de qu'aguesta trobada a especiau importància ja qu'ath delà de hèr participar as joeni e parlar des sues idèes, se da un reconeishement politic e sociu as associacions e entitats de joeni e joenes, e ei eth moment de defèner internacionaument es sòns punts de vista.

Eth hestau tanben serà coordinat pes èishi tematics deth Fòrum e s'i higerà un aute de vitau importància: era Globalizacion. D'aguesti èishi s'extrèn enquia 10 tèmes de trabalh, com era educacion, eth trabalh, era salut, era igualtat, etc.

Serà eth moment e eth lòc a on es joeni auran era paraula e moiran eth mon... E tot aquerò, amenizat per concèrts, teatre, musica, talhèrs e moltes autes activitats que de ben segur seràn remercables.

Se vòs saber mès sus aguesti eveniments pòs guardar enes planes web oficials:

[www.barcelona2004.org](http://www.barcelona2004.org)

[www.festivalmundialjuventut.org](http://www.festivalmundialjuventut.org)

## "Fòrum 2004"

Deth 9 de mai enquia 26 de seteme, Barcelona acuelherà un gran acte internacionau, eth Fòrum Universau des Cultures. Damb era fin d'ammassar gent de toti es orìgens entà participar en ua grana plataforma de dialòg interculturau e de celebracion dera diversitat.

### Mès, qué ei eth "Fòrum 2004"?

Ei ua convocatòria dubèrta a totes es persones a on se haràn tot tipe de prepauses culturaus: exposicions, espectacles, concèrts, conferències, mercats, etc. A on toti poderam participar de forma activa e que tractarà de qüestions actuaus vertebrades en tres èishi tematics:

#### - Desenvolopament sostenible:

Entà conscienciar des limits des recorsi dera tèrra e eth besonh d'auer en compde un desenvolopament sense destruccion e límpio, en tot auer en compde eth futur a long tèrme.

#### - Diversitat culturau:

Tractament dera diversitat coma ua positivitat d'identitat compartida e de patrimonì comun.

#### - Condicions entara patz:

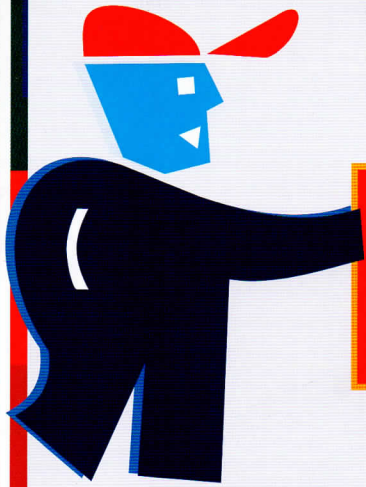
Besonh de canalizar es conflictes per vies non violentes a trauèrs deth diàlòg.

Atau donques, tota era programacion deth Fòrum (que se harà en recinte e en diuersi lòcs de Barcelona e entorns) ei pensada entà qu'era persona que i vage aprene, gaudisque e sustot se sente actiu laguens des diferenti programes que s'amiaràn a tèrme. Se voletz saber mès sus eth fòrum, era agenda o ben era compra d'entrades e prètz, sonque cau que guardetz era plana web oficiala [www.barcelona2004.org](http://www.barcelona2004.org) a on ath delà deth contengut programatic poderatz veir es anoncis de vidèu o audio o parlar tamb d'auti internautes de diferenti tèmes o matèries.

Vos animam donques, a participar-i, passar-i e passejar-vos per ua oportunitat unica de víuer experiències e tractar diferents cultures.

### I serà era Val d'Aran en "Fòrum 2004"?

Donques, Òc! Gràcies ath Departament de Joenessa deth Conselh Generau d'Aran, era Val d'Aran i serà presenta! "Catalonha-Val d'Aran-Occitània: Projècte de joeni e joenes deth país", serà era jornada tamb era quau se darà a conèisher era nòsta cultura e era nòsta lengua a quinsevolh persona que sigue interessada. S'aufriràn conferències e taules redones, e moments de diversion tamb espectacles e concèrts.



# Tarja Joena

**Eth "Carnet Jove"  
entath joen dera  
Val d'Aran**



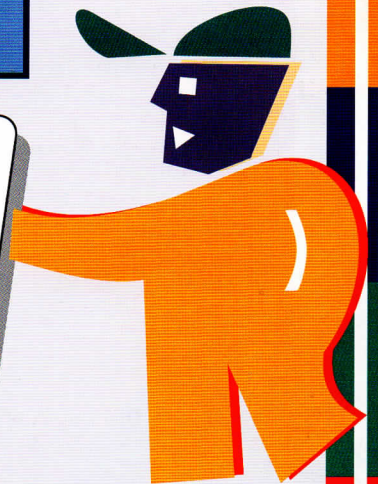
**Dempús de tant de temps, ara  
ei possible!!!**

**S'es un joen/joena  
damb ganes;  
Non ac dubtes!!!**

**Enes pròplèus mesi ena:**

***Oficina de Joenessa deth  
Conselh Generau d'Aran***

**Tarja  
Joena**



**Ena Oficina de Joenessa:  
Informacion sus trabalh, Euròpa, lotjament, ensenhament, salut e dauti**

# Naua guida de servicis

Hèr politiquas de joenessa non signifiquen sonque qu'eth Departament de Joenessa pòrte a tèrme un hilat d'actuacions en favor deth joen deth nòste país. Ua execucion de politiquas de joenessa s'a de portar a tèrme des dera maxima transversalitat e integralitat possibla fomentada ena sua maxima potenciacion interdepartamentau. Per aguest motiu, des de hè fòrça ans quinsevolh departament deth Conselh Generau d'Aran materialize accions destinadas ara joenessa dera Val d'Aran. Enes darrèri mesi trabalhám ena publicacion de **Guida-T!** Ua naua guida de servicis entara joenessa dera Val d'Aran.

Aguesta guida preten recuelher toti e cadun des servicis e programes que s'amien a tèrme des deth Conselh Generau d'Aran entara joenessa dera Val d'Aran d'ua manèra integrau, ei a díder actuacions en favor de: ensenhament, participacion, treball, abitatge, miei ambient, cultura, temps de léser e d'audi.

I trobaràs servicis adreçats espciaument as joeni e joenes e tanben servicis genericos que pòden èster dera tua utilitat.

Tamb aguesta publicacion cò que sajam des deth Departament de Joenessa ei dar-vos ua ajuda entà que sapiatz en tot moment tà on adreçar-vos quan auetz quinsevolh problèma o tèma que desiratz saber.

Aguest recuelh s'estructure d'ua forma fòrça simpla entà que pogatz utilitzar-la facilament. En cada ua des huelhes de **Guida-T!** se contemple un servici, era sua explicacion e tanben era adreça e en casi concrèts era persona, era oficina de contacte o plana web.

Toti es servicis les auem classificats segontes es tèmes d'interès: treball, salut, estudis, etc.

S'ètz dehòra dera Val d'Aran per motius d'estudis o treball tanben poderatz trapar ua guida joena de servicis de tot eth territori catalan, se ditz **Guia Jove** e la poderatz trapar en internet: [www.gencat.net/guiajove](http://www.gencat.net/guiajove)

Ath delà, se vòs saber mèis o non trapes aquerò que cerques pòs vier tara Oficina de Joenessa e preguntar ce que volgues.

## AGUEST OSTIU: TOTI DE COLÒNIES

### Participa!!!

deth 27 de junh enquiath 4 de juliòl

**Activitats esportives**  
**Activitats aquatiques**  
**Excursions e gessudes**  
**Jòcs**

**e fòrça suspreses...**

**Vene a informar-te ena**  
**Oficina de Joenessa deth**  
**Conselh Generau d'Aran.**

**Hè lèu, e non te quedas**  
**sense places!!!**



# Naua lei de TrànsiT

En mes de noveme de 2003 s'aprovèc eth *Nau Reglament Generau de Circulacion* qu'a entrat en vigor eth mes de gèr deth 2004. Aguest nau reglament, en relacion tamb er anterior presente tot un seguit de nauetats des quaus destacaram es mèis importantes e es que te pòden interessar:

## **Se vas en bicicleta...**

- S'autorize ath grop de ciclistes a circular en parallèl e en colones de dus. E tostemp tant ara dreita com se pogue.

- Enes autovies poderatz circular pera vòra (tostemp que non sigue especificament proïbit)

- Se vas en grop, es coches an de considerar-lo un madeish veïcul, en tant qu'es auançaments an d'èster tostemp a tot eth grop, e un coche non vos pòt separar.

- Auràs prioritat se vas peth carril bici, era vòra e enes interseccions d'aguestes tamb d'auti carrils. Encara qu'ages prioritat cau vigilar en tot moment!

- Auràs de portar obligatòriament per via interurbana (era que va de pòble a pòble) un tròç de RÒBA REFLECTORA que permete que sigues vist a 150 mètres. Non descuedes que tanben auràs de portar er enlumenat.

- Tant s'ès conductor, coma s'ès ocupant des bicicletes, auràs de portar CASC de proteccion omologat.

## **Se vas en coche...**

- Se proïbís as conductors era utilizacion, tamb eth veïcul en moviment, de dispositius que poguen distrèir era sua atencion, coma pantalles d'accès a Internet, televisors o DVDs.

- Se proïbís tanben era utilizacion de telefons mobils o quinsevolh sistèma que non se pogue utilizar sense es mans, casques o auriculars. As de tier compde, perquè non toti es kits de coche que gessen en mercat son segurs o non son permetudi.

- S'eth tònd veïcul non pòt arribar ara velocitat mínima s'a d'utilizar es lums d'emergència pendent era circulacion entà avisar as coches que vagen darrèr tònd.

- Quan metes benzina, ac as de hèr tamb toti es estruments electricis amortats. Amòrta era ràdio, eth tònd mobil...

- En Telepeatge des autopistes sonque poderàn passar veïculs previsti tamb eth dispositiu apropiat. As d'èster atent quan arribes en patge perquè serà indicat.

Ath delà:

- Es menors de 3 ans son obligats tostem a utilizar sistèmes de retencion omologats ara sua talha e pes. E es majors de 3 ans e mens de 1,50 an d'utilizar sistemes adaptats o es correes de seguretat ordinaris.

- Se gesses deth veïcul e aucupes era cauçada o era vòra en vies interurbanes ei obligatòri qu'utilizes un JUSTET PROTECTOR omologat.

(Aguesti dus darrèri punts entraràn en vigor eth dia 24/7/2004).

Ath delà, coma proteccion deth miei ambient se poderàn immobilizar es veïculs tamb excès d'emissions de gasi, hum o tapatge.

## **S'ès passant...**

- As de saber qu'era proïbicion de caminar o hèr autoestòp per autopistes s'amplie tanben as autovies.

Escrit en colaboracion de  
*Mossos d'Esquadra*

**Ena Oficina de Joenessa:  
Auem a disposicion deth joen era  
Bossa Joena de Trabalh**

# Joen@

**Era prumèra revista entàs joeni e  
joenes dera Val d'Aran**



**Eth pegasolet que marcarà!!!**

**que sigue tamb tu!!!**



Se desires mès pegasolets sonque as de vier entara  
**Oficina de Joenessa** deth Conselh Generau d'Aran

# Talhèr de percussion africana en Betren

Eth "Djembe" ei un esturment tradicionau african neishut ena region de Mali. Ei fabricat tamb ua pèça de husta en forma de copa, pèth de craba e uns cercles de metau qu'amassa tamb es còrdes s'encueden deth tensat. Anticament s'utilizaue coma miei de comunicacion entre es tribus e entà dar coratge as guèrrers abantes dera batalha. Eth "djembe" parle era sua pròpia lengua, tamb senhaus e claus que diden ath rèste de musics quan arturar-se, accelerar o quan s'inicie un aute ritme. Aguestes claus o senhaus tostemp les realize eth solista. Ei increible coma pòs arribar a auer



comunicacion musicau tamb aguest esturment tamb persones de diuèrses lengües e cultura e sense auer tocat amassa en cap d'ocasion.

Ena actualitat eth "Djembe" ei un estrument de percussion utilizat per fòrça grops, pr'amor dera sua grana versatilitat entà tocar, quinsevolh ritme, cuban, flamenc, etc.

En aguest talhèr de percussion que se celèbre en Betren pòs aprèner es diferenti sons qu'a eth "Djembe", ritmes basics africans e cubans, cuedat e afinat der esturment, e sustot a saber tocar amassa tamb mès gent sense entorpir eth ritme.

Ua escadença unica que te harà aprèner e gaudir tamb era musica africana.

*Noticia redactada per: Victor González Fernández*

## Percussion africana

**24-28 de Març** Setmana dera Formacion. "**Saló de l'Ensenyament**",  
Expodidactica e futura. Barcelona

S'as d'escuèlher estudis non pòs deishar-te pèrder era oportunitat  
d'arténher informacion de totes es universitats de Catalunya,  
centres d'idiòmes, escòles de Formacion Professionau...

**3 de Mai** Hèsta Major de Santa Creu. Salardú.  
Qui se vò pèrder era hèsta de Salardú?

**9 de Mai** Inaguracion deth Fòrum 2004. Barcelona.  
Vòs participar en un acte internacionau?  
As de temps enquiath 24 de seteme.

**30 de Mai.** Corsa Populara d'Aran. Les  
Dejà comence a èster tradicionau!!

**17 de Junh.** Hèsta d'Aran. Val d'Aran.  
Eth nòste dia!

A  
g  
e  
n  
d  
a

Ena Oficina de Joenessa:  
Trabalham ena redaccion deth Plan  
Generau de Joenessa  
PARTICIPA!!!

JOEN 11

I Concors de Diboish Era Garbèra

Autor: Carlos Español Espinel

Guanhador categoria C



Collabòre:



Generalitat de Catalunya  
Departament dera Presidència  
Secretaria Generau de Joenessa

Impresi  
sense adreça